

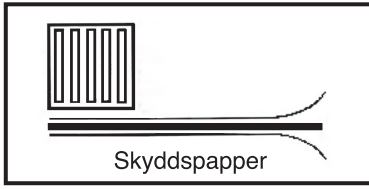
Urihesive®

Bruksanvisning



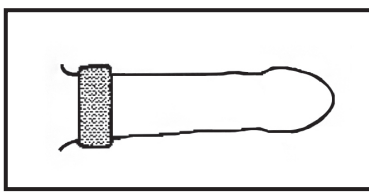
SV Svensk Bruksanvisning

FIG 1



URIHESIVE® är en dubbelhäftande remsa (15mm x 120mm) som består av pektin, gelatin, natriumkarboxymetylcellulosa och polyisobutyleen. URIHESIVE® är mycket hudvänlig och risken för överkänslighet är därför liten.

FIG 2



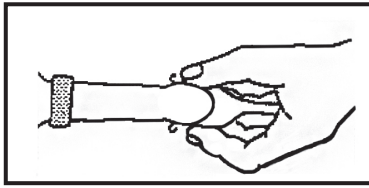
Avlägsna skyddspappret på den ena sidan. Linda URIHESIVE® ett varv runt penis. Om inte hela längden går åt, klipp bort det som är för mycket. Viktigt att URIHESIVE® möts kant i kant.

OBS! Undvik att ta på den yta av URIHESIVE® som skall klistras på huden.

OBS! Applicera URIHESIVE® en bit innan penisroten, ej ända upp.

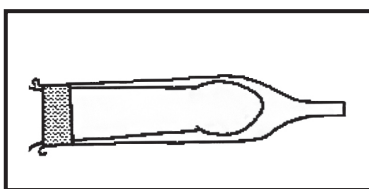
OBS! Det är nödvändigt att patienten rakas så att det inte fastnar hår mellan huden och URIHESIVE®.

FIG 3



Innan urindropsamlaren rullas på avlägsnas det andra skyddspappret. Välj en urindropsamlare av lämplig storlek. Är den för stor blir det lätt veck där den klistras mot URIHESIVE®. Detta medför risk för läckage.

FIG 4



Rulla upp urindropsamlaren så att kragen kommer bakom URIHESIVE®. Se till att urindropsamlaren klistras ordentligt mot URIHESIVE®.

Av hygieniska skäl bör URIHESIVE® bytas i samband med byte av urindropsamlare.

Vid svårigheter att få bort URIHESIVE® kan man använda ljummet vatten eller ett rekommenderat medel för borttagande av häftrester.

FÖRVARING: Förvaras i rumstemperatur. Undvik kyla och hög luftfuktighet. Engångsprodukt.

Denna produkt är endast avsedd för engångsbruk och får inte återanvändas. Återanvändning kan ge upphov till en ökad risk för infektion eller korskontaminering. Återanvändning kan leda till att produktens fysikaliska egenskaper inte längre är optimala för den avsedda användningen.

Om det under användningen av den här enheten eller som ett resultat av dess användning inträffar en allvarlig incident ska den rapporteras till tillverkaren och till din nationella tillsynsmyndighet.

Efter användningen kan produkten vara en potentiell biologisk risk. Hantera och kassera den i enlighet med vedertagen medicinsk praxis och gällande lokala lagar och bestämmelser.

© 2021 ConvaTec Inc.

®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

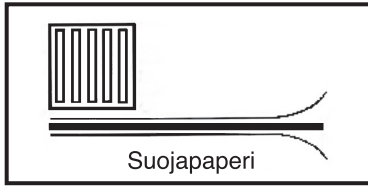
Urihesive®

Käyttöohje



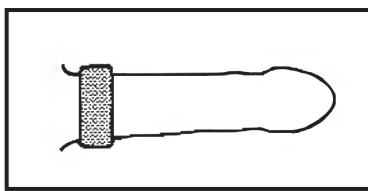
fi Suomenkielinen käyttöohje

FIG 1



URIHESIVE® on kaksipuolinen (kooltaan 1,5 cm x 12 cm) kiinnitenauha, joka on valmistettu pektiinistä, gelatiinista, natriumkarboximetyyliselluloosasta ja polyisobutyleenistä. URIHESIVE® on erittäin ihoystävällinen. Ihoärsytystä ja yliherkkyyttä ei esiinny.

FIG 2



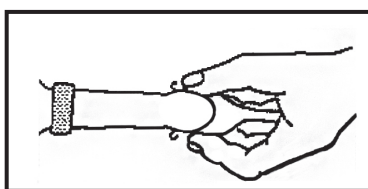
Poista suojapaperi toiselta puolelta. Kierrä URIHESIVE®-kiinnitenauha peniksen ympärille. On tärkeää, että kiinnittäessä URIHESIVE®-nauhan päät tulevat vastakkain. Leikkaa mahdollinen ylimääräinen nauhan osa pois.

HUOM! Vältä koskemasta siihen nauhan pintaan, joka kiinnittyy ihoon.

HUOM! Älä kiinnitä URIHESIVE®-nauhaa aivan peniksen tyveen.

HUOM! On välttämätöntä, että potilaan karvoitusta poistetaan niin, ettei karvoja jää ihon ja URIHESIVE®-nauhan väliin.

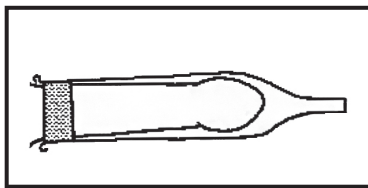
FIG 3



Ennen virtsankerääjän paikalleenasettamista poista toinen suojapaperi.

Käytä oikeankokoista virtsankerääjää. Käytettäessä liian suurta kerääjää muodostuu helposti poimuja, joista virtsaa voi tihkuä.

FIG 4



Kiinnitä virtsankerääjä niin, että kaulus tulee URIHESIVE®-nauhan taakse. Varmista, että virtsankerääjä kiinnittyy kunnollisesti URIHESIVE®-nauhaan.

Hygienisistä syistä on URIHESIVE® ja virtsankerääjä vaihdettava samanaikaisesti.

Mikäli URIHESIVE®-nauhan irroittaminen on vaikeaa, kostuta nauhaa haalealla vedellä tai lääkebenssiinillä.

SÄILYTYS

Säilytetään huoneenlämmössä, ei saa säilyttää kylmässä tai kosteassa tilassa. Kertakäyttöinen.

KÄYTETTYJEN PUSSIEN HÄVITTÄMINEN

Pussi tyhjennetään käytön jälkeen WC-pönttöön ja hävitetään muiden talousjätteiden mukana.

Laitte on kertakäyttöinen, eikä sitä saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö saattaa johtaa lisääntyneeseen infektion tai ristikontaminaation vaaraan. Laitteen ominaisuudet eivät ehkä enää ole optimaaliset tarkoitettua käyttöä varten.

Jos laitteen käytön aikana tai seurauksena tapahtuu vakava tapaus, ilmoita siitä valmistajalle ja kansalliselle vastaavalle viranomaiselle.

Käytön jälkeen tämä tuote saattaa olla biologisesti vaarallista jätettä. Käsittele ja hävitä hyväksytyjen lääketieteellisten käytänteiden sekä soveltuvien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

© 2021 ConvaTec Inc.

®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

Urihesive®

Brugsanvisning



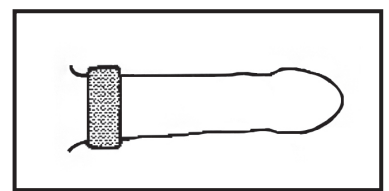
da Dansk Brugsanvisning

FIG 1



URIHESIVE® fungerer som en dobbeltklæbende, tætsluttende barriere mellem et uridom og penis. URIHESIVE® måler 1,5 cm. X 12 cm. og består af pectin, gelatine natriumkarboximetylcellulosa og polyisobutylén. URIHESIVE® er hudvenligt, og risikoen for overfølsomhed er derfor meget lille.

FIG 2



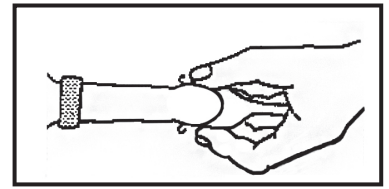
Fjern beskyttelsespapiret på den ene side af URIHESIVE® strimlen, og anbring denne, som en ring rundt om penis. Det overskydende stykke klippes af. Det er vigtigt, at de to ender af URIHESIVE® strimlen mødes kant mod kant.

OBS! Undgå berøring af den side af URIHESIVE®, som skal klæbe på huden.

OBS! Anbring URIHESIVE® et lille stykke fra roden af penis.

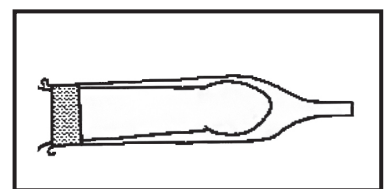
OBS! Hudområdet, hvor URIHESIVE® skal klæbes på, bør barberes, så man undgår at hår sidder fast mellem URIHESIVE® og huden.

FIG 3



Inden uridomet rulles på penis, fjernes beskyttelsespapiret på ydersiden af URIHESIVE® strimlen. Vælg et uridom af passende størrelse. Er uridomet for stort, folder det let, der hvor det hæfter på URIHESIVE® strimlen, med risiko for lækage til følge.

FIG 4



Rul uridomet så langt op, at den rullede kant kommer længere ned mod penisroden end URIHESIVE® strimlen. Tryk uridomet fast mod URIHESIVE® strimlen hele vejen rundt.

Af hygiejniske årsager bør man skifte URIHESIVE® hver gang man skifter uridom. URIHESIVE® fjernes lettest ved at duppe med lunkent vand samtidig med at den nænsomt tages af huden.

OPBEVARING

Opbevares ved stuetemperatur. Undgå nedkøling og høj luftfugtighed. Til engangsbrug.

BORTSKAFFELSE AF BANDAGEN.

Når bandagen er fjernet tømmes indholdet ud i toiletet. Bandagen bortskaffes med andet husholdningsaffald.

Hvis du ønsker kontakt til andre stomiopererede, kan du kontakte patientforeningen COPA, som er en forening for stomiopererede. Du kan ringe eller skrive til COPA på følgende adresse:

Dette produkt er kun til engangsbrug og må ikke genbruges. Genbrug kan medføre øget risiko for infektion eller krydskontaminering. Produktets fysiske egenskaber vil muligvis ikke længere være optimale for den tilsigtede brug.

Hvis der under eller som følge af anvendelsen af dette produkt er forekommet en alvorlig hændelse, bedes den indberettet til fabrikanten eller den nationale myndighed.

Efter anvendelsen kan dette produkt udgøre en potentiel biologisk risiko. Håndteres og bortskaffes i henhold til godkendt medicinsk praksis og gældende lokale love og forordninger.

© 2021 ConvaTec Inc.

®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

Urihesive®

Bruksanvisning



(no)

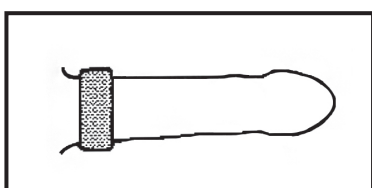
Norsk Bruksanvisning

FIG 1



URIHESIVE® strips er selvheftende på begge sider, URIHESIVE® består av pektin, gelatin, natriumkarboxymetylcellulose og polyisobutylene. URIHESIVE® er meget hudvennlig og overømfintlighetsreaksjoner på produktet forekommer sjelden.

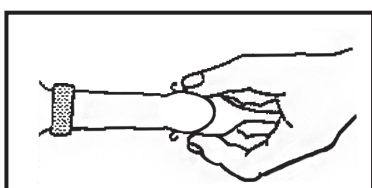
FIG 2



Fjern beskyttelsespapiret på den ene siden og fest en gang rundt penis. Hvis ikke hele lengden går med, klipp bort det som blir til overs. Det er viktig at URIHESIVE® møtes nøyaktig kant i kant.

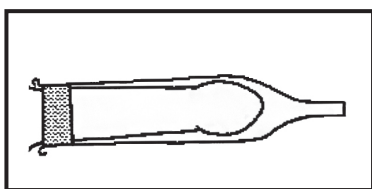
- OBS! Unngå så langt det er mulig å berøre den delen av URIHESIVE® som skal feste til huden
- OBS! Fest URIHESIVE® et stykke nedenfor penisroten d.v.s. ikke helt inntil kroppen.
- OBS! Pasienten må barberes slik at det ikke fester seg hår mellom huden og URIHESIVE®.

FIG 3



Fjern det andre beskyttelsespapiret fra URIHESIVE® før urindråpesamleren rulles på plass. Velg en urindråpesamler av passende størrelse. Velges en som er for stor, kan det lett danne seg folder der hvor urindråpesamleren festes på URIHESIVE®. Dette kan forårsake lekkasje.

FIG 4



Rull urindråpesamleren på slik at kragen kommer forbi URIHESIVE®. Påse at urindråpesamleren festes godt til URIHESIVE®.

Av hygieniske grunner bør URIHESIVE® skiftes samtidig som urindråpesamleren skiftes.

Hvis det er vanskelig å fjerne URIHESIVE®, bruk lunkent vann, eventuelt ConvaCare plasterfjernersevietter.

OPPBEVARING

Oppbevares i romtemperatur. Unngå frost og høy fuktighet. Til engangsbruk.

BRUKTE PRODUKTER

Etter bruk skal produktet kastes i husholdningsavfallet.

Denne enheten er til engangsbruk og må ikke brukes flere ganger. Gjenbruk kan føre til økt risiko for infeksjon eller krysskontaminasjon. Enhetens fysiske egenskaper er kanskje ikke lenger optimale for den tiltenkte bruken.

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse ved bruk av denne enheten eller som resultat av dens bruk, skal det rapporteres til produsenten og til din nasjonale myndighet.

Etter bruk kan dette produktet potensielt være biologisk farlig. Håndter og kasser i henhold til akseptert medisinsk praksis og gjeldende lokale lover og forskrifter.

© 2021 ConvaTec Inc.

®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

ConvaTec Inc.
Greensboro, NC 27409
USA
1-800-422-8811

ConvaTec Limited
First Avenue, Deeside Industrial Park
Deeside, Flintshire, CH5 2NU, UK

Imported by:
DKSH Taiwan Ltd.
10th Floor, No. 22, Lane 407,
Tiding Blvd., Sec. 2,
Neihu Technology Park, Taipei City 114,
Taiwan, R.O.C

輸入販売元
コンパテック ジャパン株式会社
お客様相談窓口
☎ 0120-532384

Sponsored in Australia by:
ConvaTec (Australia) Pty Ltd.
1800 339 412 Australia
0800 441 763 New Zealand

UNOMEDICAL A/S
Aaholmvej 1-3, Østed
4320 LEJRE DENMARK

ConvaTec (NZ) LTD
Level 4
369 Queens Street
P.O. Box 62663 Kalmia Street
Auckland, New Zealand

Australia	1800 339 412
België	02 3899742 or 0800-12011
Bosna	080020208
Canada	1-800-465-6302
Česká republika	800122111
Chile	800-210-113
Danmark	48 167474
Deutschland	0800-78 66 200
Eesti	8003030
Egypt	(2012) 3645495 / (2012) 5557478
España	93 6023700
France	0800 35 84 80
Hong Kong / 香港	852-25169182
Hrvatska	01/6121 624 / 0800 8000
Ireland	1 800 721721
Israel	+ 972 3 9256712
Italia	800 930 930
Kosovo	044/ 116 722
Latvija	8000 5 333
Lietuva	8-800-70001
Luxemburg	+32 2 3899742 or 0800-23157
Magyarország	0680 201 201 (code: 1212)
Malaysia	1-800-880-601
Nederland	0800-0224444 - stomazorgproducten 0800 -0224460 - woundzorgproducten
New Zealand	0800-441-763
Norge	80030995
Österreich	0800-216339
Polska	0800 120 093
Portugal	800 20 1678
România	+40 21 230 23 90
Singapore	65-62459838
Slovenija	080 15 45
Slovensko	0 800 122 111
South Africa	+27 (0)861 888 842
Suisse	0800-551110
Suomi	800179797
Sverige	08-704 72 50 Kundservice: 020-21 22 22
Thailand	66-2-2240060
Türkiye	0216 416 52 00
United Kingdom	0800 282 254 - Ostomy Care 0800 289 738 - Wound Therapeutics 4006065576
中国	0800212240
台灣 / 台湾	82-2-34536333
한국	☎ 0120-532384
日本	+7 800 200 80 99
Россия	+7 800 200 80 99
Беларусь	+7 800 200 80 99
Україна	+7 800 200 80 99
Қазақстан	+7 800 200 80 99
Македонија	02/ 3 248 426 / 02/ 3 248 458
Српска и Црна Гора	0800 101 102
България	0800 18 808

www.convatec.com



Medicinteknisk produkt / Lääkinnällinen laite /
Medicinsk udstyr / Medisinsk utstyr



Importör / Maahantuoja / Importør / Importør



Auktoriserad representant i europeiska kommitén /
Virallinen edustaja Euroopan Unionin alueella /
Autoriseret repræsentant i den Europæiske Kommite. /
Autorisert representant i den Europeiske Union